



LA LETTRE DU CRÉA

N°65 - MAI / AOÛT 2013
WWW.LECREA.FR

TOUS au Ministère de la Culture le mercredi 5 juin à 16h30 !

Depuis la pose d'une première pierre symbolique le 5 octobre 2012, nous avançons et travaillons sans relâche avec la Ville d'Aulnay-sous-Bois pour enfin voir émerger le Centre de création vocale et scénique. À l'heure où j'écris ces lignes, nous avons validé un scénario d'aménagement avec l'architecte de la Ville. Une maquette sera d'ailleurs dévoilée dans le cadre de la troisième édition de notre festival « Il était une Voix » organisé du 20 au 22 juin prochain au théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois.

Fort heureusement, le dossier avance au niveau local, départemental et régional, mais que penser de la réponse du ministère de la Culture obtenue par courrier fin avril ? Pour rappel, nous avons été reçus le 8 novembre dernier par les services de Madame la Ministre Aurélie Filippetti. Il nous avait été demandé des éléments touchant en particulier à la répartition de la contribution financière de chacune des collectivités locales engagées comme partenaires. Aujourd'hui que ce tour de table a été effectué, nous nous voyons renvoyés auprès des services de la DRAC Île-de-France lesquels connaissent parfaitement et depuis longtemps les tenants et aboutissants du dossier, mais ne peuvent en aucun cas se substituer à la décision officielle de la Ministre !

Devant cette situation inconcevable, nous avons décidé avec le soutien de l'association « Les Amis du CRÉA », du maire Gérard Segura, du député Daniel Goldberg, des Ambassadeurs de la structure, des parents et des habitants de la ville d'Aulnay-sous-Bois d'organiser un rassemblement en chansons devant le ministère de la Culture le 5 juin prochain à 16h30. À l'issue du rassemblement, nous espérons obtenir un entretien avec Madame la Ministre pour défendre le fond du dossier et remettre la pétition signée en moins d'un mois par plus de 2000 personnes (pétition à signer et à partager depuis le site du CRÉA : www.lecrea.fr) ainsi que la lettre ouverte signée par des personnalités éminentes du monde des Arts et de la Culture dont Natalie Dessay, notre marraine.

Nous vous attendons TOUS le 5 juin prochain afin de faire entendre notre voix, celle d'une éducation artistique accessible au plus grand nombre, priorité que nous voulons défendre dans le Centre de création vocale, un lieu plus que jamais nécessaire aujourd'hui !

Didier Grojsman
Directeur du Créa

SOMMAIRE

**ACTION EDUCATIVES
ET CULTURELLES** p.2-6

Il Était une Voix : Présentation du festival

Prête-moi ta plume : Projet intergénérationnel
Entretien : A.-M. Gros, metteur en scène
et S. Baudey, chef de chœur
D. Leymarie et G. Auguin, enseignants
des 2 classes de CM1-CM2

Paroles : Enfants, parents,
S. Monlouis, chef de chœur

**CRÉATION VOCALE
ET SCÉNIQUE** p.7-8

Une première commande d'œuvre
pour le Chœur d'Éveil (6-8 ans)

Aperçu de la saison 2013/14

Les Enfants du Levant, opéra
Somewhere, comédie musicale
Formation Voix en scène

RASSEMBLEMENT EN CHANSONS DEVANT LE MINISTÈRE DE LA CULTURE

4 rue de Valois - Cour d'honneur du Palais Royal - (Colonnes de Buren) - 75001 Paris
Métro ligne 1 et 7 Palais Royal - Musée du Louvre - Merci de confirmer votre présence
par mail ou téléphone au 01 48 79 66 27 - lecrea@orange.fr

Il était une voix

FESTIVAL / 3^e ÉDITION / DU 20 AU 22 JUIN 2013

LE MOT DE L'ÉQUIPE

Créé en 2009, le festival « Il était une Voix » revient pour une troisième édition et rassemblera cette année un public plus large autour d’une thématique inscrite au cœur du projet du CRÉA : l’accès à l’éducation artistique et culturelle pour tous ! Au-delà d’une programmation entièrement dédiée à la voix et à la scène, aux rencontres humaines, cette manifestation poursuivra deux objectifs :

- Valoriser, partager les actions et partenariats multiples de la structure menés sur l’ensemble du territoire. Découvrir les « dessous de l’iceberg » qui occupent chaque année une place plus importante notamment grâce à l’arrivée dans l’équipe de nouvelles chefs de chœurs, musiciennes intervenantes en milieu scolaire.
- Faire de cet événement une étape fondamentale pour informer le public, sur le projet de construction du futur Centre de

création vocale et scénique à la ferme du Vieux Pays. Où en est-on huit mois après la pose de la première pierre, architecturalement, financièrement, politiquement ? Une occasion de participation citoyenne entourés de l’ensemble de la population, de la municipalité avec qui nous portons conjointement le projet et de nos partenaires. Il est urgent de montrer que, même en temps de crise, des combats positifs sont menés, que des projets porteurs d’avenir s’appuient sur des réalités après 25 années d’expérience et loin des discours en trompe-l’œil qui retardent toute avancée sociale ! Nous remercions la Ville d’Aulnay-sous-Bois pour son soutien plus qu’actif, les équipes du théâtre Jacques Prévert, notre partenaire fondateur, sans qui cette aventure exceptionnelle n’aurait pu voir le jour, ainsi que l’ensemble des enfants, adultes, équipes artistiques, pédagogiques et mécènes. Nous vous attendons nombreux et passionnés en juin prochain.

ZOOM SUR LA PROGRAMMATION

Création intergénérationnelle

Cette saison, nous vous invitons à découvrir en ouverture du festival « Prête-moi ta plume », un spectacle certes, mais aussi et avant tout un parcours humain, artistique et pédagogique exceptionnel. Dans ce projet intergénérationnel, 49 enfants issus de 2 écoles (sud et nord d’Aulnay) et 18 adultes (parents d’élèves pour l’essentiel) se sont engagés dans une aventure artistique hebdomadaire encadrée exclusivement par des professionnels du CRÉA. Ils seront réunis sur scène pour présenter le fruit de neuf mois de travail intensif mené dans le plaisir et l’exigence. Au-delà d’un processus de création unique, ce projet pédagogique et citoyen démontre à quel point une expérience artistique commune contribue à abolir les différences, qu’elles soient culturelles ou générationnelles.

→ Un projet à découvrir en pages 4, 5 et 6.

Les chœurs d’écoles et de collèges

Chaque semaine, les musiciennes du CRÉA, chefs de chœur travaillent en étroite collaboration avec les enseignants et permettent à plus d’un millier d’enfants et de collégiens de bénéficier d’ateliers de pratique vocale et scénique dans leur classe. A l’occasion du festival, 4 classes issues de 2 écoles élémentaires et de 2 collèges (d’Aulnay-sous-Bois et de Fontenay-sous-Bois) se produiront sur scène dans des créations élaborées sur mesure tout au long de l’année.

Parole d’enseignante : Nora Chikhi (École élémentaire Savigny I)

« Passionnée d’Histoire, je cherchais un moyen de rendre cette matière plus vivante et plus attractive pour mes élèves. La mise en place du projet avec le CRÉA m’a offert cette opportunité, la création d’un spectacle sur le thème de l’esclavage a permis à la classe d’aborder de multiples sujets comme l’histoire, le chant, l’expression scénique mais aussi l’art et l’instruction civique ou l’expression écrite, tout cela sans jamais nous ennuyer. »

Présentations scéniques des classes de CE2, CM1 et CM2 école Savigny 1 et 2 - CE2 école Paul Eluard 1 6^e collège Christine de Pisan d’Aulnay - 6^e et 5^e CHAM collège Joliot Curie de Fontenay-sous-Bois - Direction musicale : Isild Manac’h, Aurélie Reybier, Sandra Monlouis Piano : Christian Mesmin, Bertrand Ravalard



Atelier Clubs Loisirs

Le CRÉA mène un travail de fond sur le long terme dans tous les quartiers dits « sensibles » auprès d’un public peu habitué à ce type de pratique culturelle. Cette année, un groupe de 20 enfants (12/14 ans) issus de tous les quartiers d’Aulnay se réunit tous les jeudis de 17h30 à 19h autour d’un atelier d’éveil musical.

Direction musicale : A. Reybier - Piano : B. Ravalard

CRÉATIONS DES CHŒURS DU CRÉA

Une première commande pour le chœur d’Éveil

Après 25 années de commande pour le Chœur de Scène et les CRÉAtures, nous avons décidé, pour la première fois de passer une commande à un auteur et à un compositeur adaptée au Chœur d’Éveil (6-8 ans). « La petite fille qui parle aux poissons » création émue et pleine d’humour a donc vu le jour au fil des rencontres entre les enfants et les artistes.

→ Une création à découvrir en page 7.

Mais où est passé Monsieur Hulot ?

Les interprètes du Chœur de l’Avant-Scène (9-11 ans) présenteront un spectacle évoquant l’univers du réalisateur Jacques Tati. A la fois clown et visionnaire, il nous offre un regard contemporain et poétique sur la modernité et le genre humain à travers l’imprévisible Monsieur Hulot. Nos jeunes interprètes ont bénéficié pour l’occasion d’un travail à l’année avec la chorégraphe Sélin Dünder.

Direction musicale : I. Manac’h - Chorégraphe : S. Dünder Piano : C. Mesmin - Costumes : I. Pasquier, C. Belloc

Pinocchio, les Enfants du levant, Somewhere

Le Chœur de Scène et les CRÉAtures proposeront des extraits de Pinocchio (création 2012), les Enfants du Levant et Somewhere, deux œuvres à découvrir au Théâtre Jacques Prévert en octobre et novembre 2013.

Direction musicale : D. Grojsman - Piano : B. Perbost

→ Créations à retrouver en page 8.

MOMENTS MUSICAUX AVEC LES CHŒURS DE SALARIÉS

Trois chœurs d’adultes proposeront des moments conviviaux à partager avant ou après les spectacles.

Chœur de salariés d’Orange

Avec quarante salariés issus de Chorales Orange Chante de région parisienne.

Direction musicale : S. Monlouis

Orange Chante, c’est plus de 1000 salariés encadrés par des chefs de chœurs professionnels réunis chaque semaine sur leur lieu de travail dans 28 chorales en France pour des moments de partage et de convivialité autour du chant. Une initiative inédite de la Fondation Orange en partenariat avec le CRÉA.

Chœur de l’Éducation nationale

En septembre dernier, le CRÉA a été sollicité par le ministère pour assurer la direction artistique du chœur de l’Éducation nationale. Une quarantaine de professeurs/chanteurs expérimentés se réunissent chaque semaine et proposeront des créations vocales et scéniques de qualité. A l’occasion du festival, le Chœur présentera des extraits de la création préparée cette année « Rutabaga, chansons de 1939 à 1945 » une œuvre créée par le CRÉA en 2005.

Direction musicale : D. Grojsman - Piano : B. Perbost

Chœur de salariés de la ville

La ville d’Aulnay et le CRÉA se sont associés pour créer le premier chœur en scène de salariés. Véritable aventure humaine et artistique, ce chœur est ouvert à l’ensemble du personnel sans sélection ni audition. Ils proposeront une restitution de chansons travaillées lors de leurs répétitions hebdomadaires.

Direction musicale : A. Reybier - Piano : B. Ravalard

SPECTACLES ET ARTISTES À DÉCOUVRIR

H2ommes

Ciné-concert - Dès 5 ans
H2ommes raconte avec poésie l’histoire d’une rencontre entre un bonhomme animé et un homme réel : un personnage en animation, dessiné dans la tradition naïve de « La Linea », aspiré hors de chez lui par une canalisation gloutonne, va vivre le cycle de l’eau comme une minimaliste odyssée, bouleversant la vie d’un homme de chair et d’os, inventeur

taciturne et démesuré. À la différence d’un ciné-concert classique dans lequel la musique illustre un film narratif projeté sur un écran, un personnage animé est projeté sur une multitude de supports, objets manipulés sous nos yeux. Regorgeant de clins d’œil à toutes les tranches d’âges, H2ommes a une réelle ambition intergénérationnelle.

Musicien chanteur : Jerem - Comédien et régisseur scénographe : Xavier Bravin - Artiste graphiste : Vincent Berthe de Pommeroy - Metteur en scène : Damien Dutrait

Bizet était une femme

Récital classico-délinquant
Katia Von Bretzel, grande diva du moment, passionnelle et grandiloquente, juste un tout petit peu hystérique à l’occasion, présente son récital de grands airs d’opéra. Accompagnée par le pianiste Ingmar Bruteson, l’exceptionnel mais imprévisible artiste suédois, elle retrace d’une façon très personnelle et humoristique le parcours des compositeurs concernés ou pas d’ailleurs. À la clef un récital classico-délinquant durant lequel Verdi va côtoyer Duke Ellington sans vergogne, ou l’on apprend que Bizet était en fait une femme qui, de surcroît, avait un penchant surprenant pour les chanteurs de flamenco... Logique puisque Georgette (Bizet) lasse de soutenir son époux (Verdi, le susnommé) dans ses douloureux processus de création liée à la prise de stupéfiants se met à composer librement et nous livre à travers la magistrale interprétation de Katia Von Bretzel et d’Ingmar Bruteson une musique inédite. Il en est de même pour quelques autres compositeurs classiques qui se découvriront d’étranges liens avec des compositeurs de jazz ou l’inverse. Par exemple, qui est donc ce Georges Guerrechoin, Madame Von Bretzel ira-t-elle jusqu’à nous dévoiler son identité ?

Avec : Kati Eiting - Piano : Jonathan Soucasse
Mise en scène : André Lévêque



Prête-moi ta plume, quand l’artistique rassemble adultes et enfants sur scène

Placé sous la direction artistique du CRÉA, ce projet artistique, pédagogique et citoyen regroupe depuis septembre 2012, 49 élèves de deux écoles primaires situées dans le nord et le sud de la Ville d’Aulnay-sous-Bois (Ecole Nonneville et Paul Eluard) et un chœur de 18 adultes constitué essentiellement de parents. Accompagnés exclusivement par des professionnels, ils présenteront sur la scène du théâtre Jacques Prévert d’Aulnay, un spectacle de chansons conçu autour d’un répertoire jazz fruit de neuf mois de travail mené en commun. Retour sur ce processus de création unique avec les différents intervenants.



Un projet artistique au service de la rencontre humaine

Parlez-nous de la genèse du projet, comment avez-vous conçu « Prête moi ta plume » ?

Sandrine Baudey : Prête-moi ta plume est un spectacle musical intergénérationnel pour lequel nous souhaitions qu’il y ait un lien avec la création du Chœur de Scène du CRÉA (Pinocchio, opéra jazz de Thierry Lalo) à laquelle ont assisté les enfants en octobre 2012. C’est l’univers du jazz qui nous a semblé le plus pertinent. Non seulement parce que c’est un style peu travaillé dans les écoles mais aussi parce qu’il pouvait être un lien nouveau entre les enfants et les adultes. Le répertoire jazz vocal est très difficile à aborder avec des artistes en herbe, peu familiers



Entretien croisé avec Anne-Marie Gros, metteur en scène et Sandrine Baudey, musicienne intervenante du CRÉA et chef de chœur des enfants.

de cet univers : les spécificités rythmiques, la technicité vocale et bien sûr la langue anglaise représentent des obstacles majeurs, à moins de tomber dans les écueils de chansons enfantines simplistes. Afin d’enrichir le répertoire, le CRÉA a demandé à Christian Mesmin, auteur-compositeur et pianiste accompagnateur de cette aventure, d’écrire non seulement des arrangements musicaux mais aussi à partir de standards de jazz, des adaptations françaises correspondants aux spécificités de nos interprètes enfants et adultes. Pour la mise en scène, nous avons fait appel à Anne-Marie Gros, chorégraphe mais aussi grande pédagogue ce qui est fondamental dans notre projet artistique et éducatif. Elle nous a proposé la thématique de la plume que nous avons saisie au vol...

Anne-Marie Gros : En effet, j’ai été tenté de travailler sur la légèreté au sens large. Le poids vient parfois alourdir certains moments de notre vie quotidienne ! Et bien, la recherche menée avec les enfants est un défi à ce poids. En effet, la forme du spectacle est « un collage » avec la plume pour seul dénominateur commun. Tantôt épée, flèche, parure, objet qui berce, guide et reconforte, on se laissera inspirer par sa grâce.

Dans ce parcours culturel et éducatif ambitieux, comment avez-vous procédé pour sensibiliser, transmettre votre passion, fédérer au cours de chaque séance enfants et adultes dans le plaisir et l’exigence ?

S. Baudey : Dès le début de nos rencontres, j’ai plongé les enfants dans l’univers du jazz par des écoutes extrêmement variées et des activités toujours liées au jeu : jeux vocaux, jeux de communication, expression corporelle et théâtrale, conscience de l’espace scénique... De plus, j’ai essayé de créer un lien interpersonnel avec chaque enfant par un travail en petits groupes, de mettre en valeur les acquis de chacun dans les activités collectives. Il est important que chaque enfant sente qu’il est considéré comme une personne et non comme le membre d’un groupe. Il faut aussi user de patience et d’humour pour laisser à l’enfant le temps de se familiariser avec une musique et un travail artistique qu’il connaît très peu.

A.-M. Gros : Tout comme Sandrine, j’ai, avec les enfants, alterné les plages en grands et petits groupes (5 enfants). Le travail en petit comité a porté des fruits extraordinaires et décuplé leur force de propositions. Chaque enfant sentait qu’il était un maillon unique en charge d’un rôle bien défini et fondamental au sein de la troupe. Leur engagement était heureux et entier au cours de ces moments ! Nous avons pris plaisir à orienter leur création vers un « regard public » : apprendre à projeter une intention théâtrale, à dessiner un geste pour qu’il soit lisible de loin. On ne joue pas de la même manière aux cow-boys et aux indiens dans la cour ou si l’on endosse le rôle d’un chasseur au théâtre.

Qu’est-ce qui a été le plus stimulant, le plus compliqué ?

S. Baudey : Le plus stimulant est de voir un enfant se dépasser, franchir des obstacles liés à sa timidité, à la méconnaissance de son corps, à ses difficultés de communication, d’écoute, de confiance en soi. Quel cadeau de partager ce plaisir, de le voir s’étonner lui-même, s’épanouir, grandir, non seulement en tant qu’artiste mais en tant qu’être humain. Le plus difficile est de parvenir à façonner une énergie de groupe commune à chaque artiste en herbe, d’accorder les différentes personnalités en respectant le vécu de chacun, tout en maintenant une grande exigence artistique.

A.-M. Gros : Le plus stimulant est souvent leur remarque comme celle hurlée de joie par Hadi à la fin du premier filage au stage de création de Stella Maris en avril dernier devant toute la troupe assemblée : « On a réussi » suivi de rires, d’applaudissements et de regards étonnés d’avoir effectivement réussi à enchaîner le tout ! Le plus compliqué est, me semble-t-il, de leur faire saisir l’utilité du travail régulier et la finalité du soin qu’on leur demande d’apporter à l’entraînement. Cela nécessite patience et confiance envers l’adulte, pas facile !

Justement, aujourd’hui, suite à ce séjour de création en province, comment ressentez-vous la relation enfants des 2 écoles et les adultes ?

S. Baudey : Grâce à ce séjour mêlant création artistique et activités liées à la mer, les enfants ont pu réellement apprendre à se connaître, partager des moments de vie, ce qui a permis de faire naître de vraies relations et d’en accroître la qualité. Les enfants ont aussi pu prendre



Du côté des Parents

L’idée était de provoquer la rencontre, de casser les barrières entre 2 classes de 2 écoles différentes par leur situation géographique et d’intégrer un chœur de parents. Pour ce faire, nous avons encadré deux ateliers de sensibilisation ouverts à tous les parents dans les deux écoles. Dans un premier temps, ce groupe a été très difficile à constituer, (S’engager à venir un samedi sur deux, palier aux différences sociales et culturelles, se libérer pour certains de leur timidité et inhibitions, trouver un lieu central de répétitions). Les premières répétitions qui se déroulaient dans l’école du Nord ont été déplacées au théâtre Jacques Prévert. Un système de co-

connaissance de scènes du spectacle jouées par l’autre classe et découvrir enfin, l’unité de notre projet. Lorsque les adultes ont rejoint le groupe d’enfants pour le week-end, de nouvelles relations ont pu se tisser... Certains enfants étaient heureux d’être avec leurs parents, d’autres d’avoir pour partenaires de jeu des adultes qu’ils connaissaient à peine, ce qui est très rare de nos jours. Les adultes étaient quant à eux heureux de participer à notre création, conscients de la chance offerte par ce projet... Leur implication joyeuse a été très communicative, stimulante pour nos jeunes apportant un second souffle pour cette fin de stage.

A quelques semaines de la création, quelle vision d’ensemble retirez-vous de ces neuf mois de travail collectif ?

A.-M. Gros : Accompagnée de toute l’équipe artistique, je suis entrée directement et très tôt dans la matière musicale et théâtrale. Le fait d’avoir échangé en amont permet aujourd’hui d’aborder très calmement, avec l’aide de notre régisseur, la dernière phase plus technique avant le grand jour.

Artistiquement et humainement quel bilan en retirez-vous ?

A.-M. Gros : Je reste intimement persuadée de la fondamentale complémentarité du duo Art - École. Nous permettons aux enfants très « scolaires » d’ouvrir leur imaginaire et nous communiquons parfois plus facilement avec certains enfants qui ne saisissent pas forcément le langage de l’école ! Mais ces projets seraient impossibles sans la complicité et le dévouement des maîtres. On ne soupçonne pas à quel point leur engagement participe semaine après semaine au succès du projet. Chapeau bas !

voiturage fut mis en place pour les parents qui n’étaient pas véhiculés. Suite au séjour de création, une belle énergie a vu le jour et n’a cessé de se développer avec le temps par la pratique artistique. Une confiance s’est installée : chacun participe pleinement aux activités proposées. Ils prennent la parole seuls, s’intéressent, posent des questions. Les plus timides et introvertis se sont laissés prendre par l’énergie du groupe. Sur un point de vue vocal, les voix se sont libérées, le chant est devenu plus juste et plus musical. Aujourd’hui, le pari est-il gagné ? Sans aucun doute... Les adultes ont plaisir à se retrouver le samedi, chacun avec sa propre personnalité. Certains souhaiteraient même poursuivre l’année prochaine.

Sandra Monlouis (chef de chœur des parents)



Paroles d’enfants

Rémy : Au début, je trouvais les autres enfants un peu méchants mais après on a commencé à les connaître et ils sont vraiment sympas ! On a réussi, j’ai appris les chorégraphies, vivre en collectivité.

Ahshana : Quand nous sommes arrivés au Centre nous avons choisi notre chambre et nous avons préféré être avec des filles de l’école Nonneville. Pour les répétitions, nous nous sommes améliorés. Le chant avec l’ensemble des élèves et des parents était extraordinaire car on s’entend très bien !

Yann : Le séjour c’était bien parce qu’on a joué avec les autres et même les parents. J’ai beaucoup appris grâce à Sandrine, on va réussir et même si on ne réussit pas ce n’est pas grave au moins on va s’amuser.

Isabelle : C’est la meilleure chef de chœur, la chorégraphe est drôle, elle rigole toujours et les parents sont très gentils, au séjour, j’ai appris à bien m’entendre avec les autres.

Assia : Grâce à la classe découvertes et aux répétitions, mes relations avec les autres camarades se sont améliorées. J’ai bien aimé les répétitions avec les parents.

Paroles de parents

Nous sommes très heureux d’avoir osé participer à cette aventure. D’abord pour notre fils, et puis avec le recul, pour nous même. Au fil des répétitions, l’envie de chanter nous a gagnés de plus en plus, et une véritable osmose s’est créée dans le cœur des adultes entre les différentes personnes, et surtout durant le séjour d’avril dernier à Stella. Ce qui a d’abord été une curiosité est devenu au fur et à mesure un « bol d’air récréatif » partagé avec des parents ayant le même sentiment et le même enthousiasme. Le séjour a permis de resserrer les liens entre les enfants, les parents, les professeurs d’école et l’encadrement professionnel. Il a fait prendre conscience que cette aventure était une chance énorme pour nous tous. Humainement, c’est à la fois excitant et très chargé en émotions. L’investissement des parents est un vrai moteur pour les enfants qui s’épanouissent dans un projet artistique avec leurs propres parents. C’est également un projet de rencontre entre parents où un lien s’est opéré. Enfin, l’approche pédagogique et le dynamisme, à la fois des professeurs d’écoles et de l’équipe artistique, sont indiscutablement l’élément clé dans la réussite de ce projet.

Sandrine et Roberto Caurand

Paroles d’enseignants
Un projet d’école

Didier Leymarie, enseignant
de la classe de CM2, école Paul Éluard 2

Guillaume Auguin, enseignant
de la classe de CM1/CM2, école Nonneville 2

Comment se déploie ce projet dans la classe
au quotidien ? Cette expérience artistique et
pédagogique favorise t’elle certains appren-
tissages ?

Didier Leymarie : Parallèlement à des moments
« spécifiques » réservés à ce projet de création
musicale, j’ai essayé d’associer, dans une
perspective de connaissances culturelles, le
thème du jazz à d’autres disciplines : la litté-
rature, avec l’étude d’un récit de vie : « le roi
jazz », avec comme enjeu essentiel le devoir de
mémoire. Ce récit romancé peut faire penser
à la biographie de grands noms du jazz. A
partir de cette lecture, nous avons fait des
recherches autour de quelques musiciens
mythiques de jazz et nous avons constitué un
carnet de voyages fait de biographies et de
dessins. L’idée, à travers ces apprentissages,
est de se constituer un socle de connaissances
générales autour de la musique, de l’histoire
de l’esclavage et du racisme. J’ai pu noter
une meilleure implication des élèves dans la
pratique régulière des activités musicales.

Les répétitions hebdomadaires ont permis à
beaucoup d’enfants de construire des capaci-
tés corporelles, affectives, expressives, et ont
contribué à un réel développement de leur
sensibilité. La classe de découverte a égale-
ment eu un réel impact positif dans l’aspect
relationnel avec les autres enfants. Le fait de
travailler également avec les parents a permis
à mon groupe classe une meilleure assise au
niveau de l’écoute et la concentration.

Guillaume Auguin : Oui, tout comme Didier, le
projet autour du jazz nous a permis de découvrir
les instruments, les rythmes et l’histoire du jazz,
notamment autour d’un roman de jeunesse.
Quotidiennement, quelques séances de 20
minutes, de relaxation, vocalises et répétitions
offrent un moment de respiration entre deux
séances d’apprentissages scolaires. Cela per-
met de recadrer et de remobiliser les élèves
tout en stimulant la concentration. Par ailleurs,
cette expérience favorise la mémorisation,
l’acquisition de vocabulaire et permet de se
centrer sur un thème récurrent de référence.
Mais l’apport est avant tout humain : les attitudes
de maturité, de maîtrise de soi ainsi que les
aptitudes d’expression et d’affirmation per-
sonnelle se développent rapidement pour la
plupart des élèves. Les échanges avec des
enfants d’une autre réalité sociale ont permis
la découverte et le respect de l’altérité. Les

adultes du chœur de parents aident les enfants
à se dépasser, ne serait-ce que par leur exem-
plarité d’implication et d’engagement.

Dans ce projet intergénérationnel, vous êtes
investis à 200%. Vous vous retrouvez d’ail-
leurs vous même sur scène aux côtés de vos
élèves dans le chœur d’adultes constitué
pour l’occasion. Quel bilan en retirez-vous ?

D. Leymarie : Cette expérience a été pour moi
plus qu’enrichissante. Elle m’a permis de pro-
longer humainement mes envies de partages.
Ce type de projet permet de sortir du carcan
de l’enseignement, avec ses exigences de pro-
grammes. C’est aussi une soupape dans un quo-
tidien, certes intéressant, mais restrictif dans la
connaissance de l’autre. Il permet également de
se confronter à l’expérience d’une scène et de
ses inquiétudes. Il permet surtout de nouvelles
découvertes humaines (intervenants - parents)
qui amplifient l’échange. On donne, on reçoit.

G. Auguin : Je suis globalement satisfait de
faire participer mes élèves à ce projet. Cela
nous implique et nous engage fortement
personnellement. Cela impose une grande
pression sur une courte durée pour la réussite
de la création que tous ne sont pas toujours
capables d’assumer. Mais, au regard de la
qualité de la création, cela en vaut la peine
pédagogiquement et humainement.

PRÊTE-MOI TA PLUME

Direction musicale : Sandrine Baudey
Chef de chœur adultes : Sandra Monlouis
Conception et mise en scène :
Anne-Marie Gros
Costumes : Isabelle Huchet
Adaptations, arrangements, piano :
Christian Mesmin - Contrebasse : Bernard
Lanaspèze - Batterie : Franck Steckar
Trompette : Arno de Casanove
Saxophone : Roland Seilhes

Avec les élèves des classes : CM1/CM2
de Nonneville 2 et CM2 Paul Éluard 2
et 18 parents d’élèves

Au programme, des standards de jazz
de Bernstein, Duke Ellington, Charlie
Parker, Bernie Miller, Henri Salvador, ...

Prête-moi ta plume est un projet porté
par le CRÉA et le théâtre Jacques
Prévert en partenariat avec l’Inspection
de l’Éducation nationale, le service
éducation de la Ville d’Aulnay.
Les actions culturelles bénéficient
du soutien des Fondations Edmond
de Rothschild, la Fondation HSBC,
l’Acsé (Agence nationale pour la cohésion
sociale et l’égalité des chances),
et la Fondation BNP Paribas.



Le répertoire de cette tranche d’âge peut
parfois manquer de poésie ou d’humour.
Écrire avec simplicité mais originalité
n’est pas chose aisée. C’est pourquoi
mon choix s’est arrêté sur un compositeur
et musicien de jazz, Roland Seilhes, dont la
grande variété des univers musicaux était
intéressante à mettre en lumière avec un
poète-chanteur plein d’humour, Jérémie
Boucris. Des artistes qui ne sont justement
pas « spécialistes » de la chanson pour enfants
mais qui, par l’originalité de leur univers,
aborderaient le conte musical avec une approche
personnelle. « La petite fille qui parle aux
poissons » a donc vu le jour au fil des
rencontres entre les enfants et les artistes
cette année. Nous sommes partis d’une
histoire qu’inventait mon père chaque soir
dans mon enfance pour m’endormir. Le choix
de cette thématique reflète d’ailleurs ce qui
pour moi est l’essence de notre positionnement
d’artiste-pédagogue : un lien entre un sujet qui
nous touche par notre histoire personnelle et
une force créatrice qui renouvelle au présent
la profondeur de l’expérience vécue. On ne
transmet bien que ce qui nous est cher et
chaque artiste travaillant avec des enfants
retrouve en lui l’écho de son enfance, en le re-
nouvelant au présent dans le jeu de la création.

Mais parlons de la spécificité au CRÉA du
Chœur d’Éveil. Le mot éveil artistique pourrait
résumer à lui seul sa fonction, ici on pose les

Une première commande
d’œuvre pour le Chœur d’Éveil !
La petite fille qui parle aux poissons

Les commandes d’œuvres du CRÉA constituent au fil des années
un fonds rare et original repris par de nombreuses structures et
écoles dans toute la France. Conscients de l’importance de cette
vocation de transmission nous avons décidé pour la première fois
de passer une commande adaptée au Chœur d’Éveil, les 6-8 ans.

bases d’un travail de fond qui se développera
à l’Avant-Scène puis au Chœur de Scène. Le
travail de présence à soi et au groupe s’apprend
pas à pas et prépare les enfants doucement
à leur première expérience de scène en fin
d’année. Savoir prendre sa place, apprendre à
communiquer, à s’écouter, prendre confiance,
constituent des axes de travail essentiels. De
ceux-ci vont découler la qualité vocale obtenue
et la présence au corps, au mot et au texte de
nos petits interprètes.

Cette année, le répertoire de chansons spéci-
fiquement créé pour nous a permis un aller-
retour permanent entre les besoins et les
progrès des enfants, mes exigences pédago-
giques et l’écriture des artistes. Nous avons par
exemple fait évoluer l’ambitus des chansons
au fil de l’année en particulier pour les aigus
qui se sont développés. J’avais demandé aux
artistes de varier les styles et les ambiances
pour développer l’intensité de notre palette
vocale. Pour Roland Seilhes, la première
rencontre avec les enfants a tout changé !
« Pour trouver une mélodie adaptée à ce
chœur, j’essaie simplement de me les ima-
giner en face de moi en train de chanter ! Je
cherche pour eux une mélodie naturelle pour
la voix, ludique et facile à retenir afin qu’ils
puissent rapidement se l’approprier et être tout
de suite dans le jeu scénique... »

Les artistes ont travaillé aussi à quelques voca-
lises commandées sur des points techniques :

la forme des voyelles, la conduite de son ou
encore l’articulation. La technique vocale au
Chœur d’Éveil est abordée sous forme de jeu
mais toujours de façon très précise. Nous
avons d’ailleurs la chance cette année d’inter-
venir à deux chefs de chœur avec Sandrine
Baudey ce qui nous permet de prendre régu-
lièrement les enfants en demi-groupes pour
approfondir les thématiques de technique vocale.

Enfin, je soulignerai que dans notre approche,
les chansons constituent des univers prétextes
à création : c’est à travers ceux-ci que l’on
commence au Chœur d’Éveil son apprentis-
sage d’interprète et de créateur d’échanges
en faisant appel au foisonnement de son ima-
ginaire quelque soit son vecteur : corps, voix
chantée et improvisée, théâtralité, travail de
l’espace, de la pulsation ou du souffle... Ainsi
toutes les recherches sont réalisées en décli-
nant la chanson et son univers et dans « La
petite fille qui parle aux poissons » la variété
de ceux-ci nous a permis de créer un grand
nombre de jeux à la fois ludiques et éducatifs.

Rendez-vous samedi 22 Juin 2013 à 14h pour
une création émouvante et pleine d’humour
qui aura certainement « éveillé le Chœur
l’échange et de l’aventure !

Aurélie Reybier

Musicienne intervenante et
chef de chœur au CRÉA



LA PETITE FILLE QUI
PARLE AUX POISSONS

Création

Musique : Roland Seilhes
Livret : Jérémie Boucris
Direction musicale : Aurélie Reybier
Assistante Sandrine Baudey
Piano : Christian Mesmin
Flûte, saxophone, clarinette : R. Seilhes
Voix, guitare, percussions : Jerem
Costumes : Isabelle Pasquier, Claire Belloc



saison 13/14 en bref

CRÉATIONS

Les Enfants du Levant – Opéra

L'histoire cachée et poignante d'un des derniers pénitenciers pour enfants

D'après le roman de Claude Gritti
« Les enfants de l'île du Levant »

Musique : I. Boulker – Livret C. Eymery

Par les 41 interprètes du Chœur de scène

et 6 chanteurs comédiens professionnels

Ensemble instrumental de 13 musiciens

Direction musicale : D. Grojsman

Mise en scène : V. Vittoz – Chorégraphie : A. Cornillon

Scénographie : P. Leclerc Bailly – Costumes : I. Pasquier

Lumières : C. Vandamme – Son : L. Dujarric

Tiré de faits authentiques, cet opéra relate l'histoire du bagne du Levant au large de Toulon où, au XIX^e siècle, on condamnait des enfants, dont les plus jeunes n'ont pas 6 ans, à exploiter les terres arides au large de Toulon. Les conditions de vie ineptes, la malnutrition, la maladie faisant des ravages, une centaine d'enfants dont quatre avaient moins de dix ans trouveront la mort. Aujourd'hui, sur l'île devenue base militaire, une stèle rappelle leur histoire.

Créé pour la première fois en 2001 par le CRÉA, cet opéra a été repris depuis sa création par de très nombreuses structures. En octobre prochain, nous vous proposons de retrouver cette œuvre magistrale dans une nouvelle production.

Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois

les 4 et 5 octobre à 20h30, le 6 octobre à 16h

Scolaires les 8 et 10 octobre à 14h

Réservations (à compter du 15 septembre)

auprès du théâtre au 01 48 66 49 90



Somewhere – Comédie musicale

Hommage à trois compositeurs Bernstein – Gershwin – Sondheim

Interprétée par les 23 CRÉA'tures

Direction musicale : D. Grojsman – Arrangements :

B. Perbost – Textes et mise en scène : C. Eymery

Chorégraphie : L. Faoro – Scénographie : C. Belloc

Costumes : I. Pasquier – Lumières : M.-H. Pinon

Son : L. Dujarric – Ensemble instrumental de 5 musiciens

« Somewhere » nous entraîne dans l'univers des années 50 et nous invite le temps d'un réveillon de la St Sylvestre à partager les retrouvailles d'un groupe d'amis. Au cours de la soirée, petites histoires, confidences et révélations vont se mêler pour nous transporter à des milliers de kilomètres dans le monde de la comédie musicale américaine made in Broadway ! Dans ce spectacle tout juste créé à la Ferme de Villefavard en Limousin, les jeunes interprètes du CRÉA rendront hommage à trois compositeurs mythiques du « Musical ». « Somewhere » livrera des standards incontournables issus de « West Side Story », « Porgy and Bess », « Un américain à Paris » mais aussi des airs injustement méconnus du grand public comme le sont la plupart des œuvres de Stephen Sondheim le plus estimé des compositeurs de Broadway encore vivants !

Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois

les 3 novembre à 16h et 5 novembre à 20h30

Réservations (à compter du 15 septembre)

auprès du théâtre au 01 48 66 49 90

Opéra de Vichy le 9 février 2014 à 15h

Grand Théâtre de Provence le 17 mai 2014 à 19h

FORMATION PROFESSIONNELLE

Voix en scène

SESSION UNIQUE du 31 mars au 3 avril 2014

OBJECTIFS : Découvrir la démarche spécifique du CRÉA

- Vivre une démarche collective de création scénique s'appuyant sur une pratique vocale
- S'approprier et se nourrir d'un répertoire créé, adapté pour enfants et adolescents
- Appliquer des outils pédagogiques susceptibles d'enrichir les pratiques des participants.

CONTENUS :

- Apprendre à projeter sa voix, à la modeler.
- Solliciter, développer la finesse auditive
- Connaissance, maîtrise progressive du corps, jeux de communication
- Mise en espace des chants extraits des spectacles du CRÉA
- Observation active du travail des enfants lors des répétitions des chœurs.

Informations et inscriptions au 01 48 79 66 27



La Lettre du CRÉA - 85 rue A. France,
93600 Aulnay-sous-Bois - Tél : 01 48 79 66 27
lecrea@orange.fr - www.lecrea.fr

Directeur de la publication : D. Grojsman

Rédaction : C. Bajonco

Conception graphique : Atelier mathildew

Remerciement : enseignants, parents, enfants

(projet intergénérationnel), A. Reybier

Photos : Créa - **Impression :** Grenier (3000 ex.) Mai 2013

Implanté depuis sa création au Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, le CRÉA est subventionné par la Ville d'Aulnay-sous-Bois, le Conseil Général de Seine-Saint-Denis, le Conseil Régional d'Île-de-France, le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Île-de-France. Avec le soutien de la Fondation Orange, la Caisse des Dépôts, les Fondations Edmond de Rothschild, la Fondation HSBC pour l'Éducation, la Banque Populaire Rives de Paris en partenariat avec le ministère de l'Éducation nationale.